



ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
10-е заседание,
состоявшееся в среду,
21 октября 1998 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 10-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЭНХСАЙХАН (Монголия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 153 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЧРЕЖДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.6/53/SR.10
30 December 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 153 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЧРЕЖДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА
(продолжение) (A/53/387; A/53/189)

1. Г-н КА (Сенегал) говорит, что принятие в июле 1998 года Статута Международного уголовного суда ознаменовало собой важный этап в рамках усилий, предпринимаемых международным сообществом для установления на Земле справедливости и мира. В двадцатом столетии слишком большое число актов насилия осталось безнаказанным. Именно поэтому Сенегал решительно выступил в поддержку учреждения Суда. Он на раннем этапе стал принимать участие в кампании "Без справедливости нет мира". Он принял у себя в Дакаре Африканскую региональную конференцию по разъяснению и согласованию позиции Африки в рамках Римского процесса. Наконец, он одним из первых подписал Статут Суда. С той же решимостью он будет принимать активное участие в работе Подготовительной комиссии, учрежденной в соответствии с Заключительным актом Дипломатической конференции в Риме. Он ратифицирует Статут Суда сразу же после того, как Секретариат подготовит его соответствующие заверенные копии.

2. Международное сообщество прошло в Риме исключительно важный этап, однако многое еще предстоит сделать. В Статуте Суда находит свое отражение сложный консенсус, поскольку он был разработан с учетом особенностей различных национальных судебных систем. Некоторые считают, что он имеет слишком жесткий характер, другие же придерживаются противоположной точки зрения. Как отметил г-н Бурдон, Генеральный секретарь Международной федерации лиг защиты прав человека, "развитие права (...) всегда приводит к ломке традиций, вызывает раздражение в некоторых кругах и недовольство среди определенных слоев населения". Работа, связанная с кодификацией и прогрессивным развитием международного права в столь сложной области, не является исключением. Тем не менее международному сообществу не следует снижать своей активности, и делегация Сенегала призывает все государства присоединиться к Статуту Суда. Действительно, он будет эффективным и заслуживающим доверия только в том случае, если будет иметь подлинно универсальный характер.

3. Что касается формальностей, связанных с исправлением некоторых ошибок, содержащихся в первоначальном тексте Статута, то делегация Сенегала хотела бы вновь подтвердить важность такой работы. Ясно, что в данном случае речь идет не о возобновлении переговоров, а просто об уточнении соответствующих положений и придании тексту связного характера путем устранения некоторых упущений. И наконец, важно активизировать усилия по выполнению в установленные сроки задач, предусмотренных в Заключительном акте, с тем чтобы Суд смог начать свою работу как можно скорее.

4. Г-н МВАНГИ (Кения) напоминает о том, что в соответствии с резолюциями, содержащимися в Заключительном акте Конференции, задачи, которые предстоит выполнить для того, чтобы Суд мог начать свою работу, были поручены Подготовительной комиссии. Конференция, в частности, просила Комиссию принять все возможные меры по обеспечению начала деятельности Суда без неоправданной задержки и провести необходимые мероприятия, с тем чтобы он начал выполнять свои функции. Поэтому необходимо, чтобы Комиссия начала свою работу по возможности скорее, и было бы даже целесообразно, чтобы она провела организационную сессию уже в феврале или

/...

марте 1999 года. Еще более важно, чтобы она составила окончательное расписание заседаний на 1999 год и, по крайней мере в предварительном варианте, программу своей работы к 30 июня 2000 года - дате, к которой ей было предложено завершить разработку проекта правил процедуры и доказывания и определения элементов состава преступлений. Нет никаких сомнений в том, что разработка этих документов будет для нее наиболее трудной задачей не только потому, что от этих документов будет зависеть эффективность работы Суда, но и потому, что их разработка будет представлять собой исключительно сложный процесс. Кроме этого, Комиссии будет необходимо в полной мере учитывать особенности Статута Суда, в частности в том, что касается политических аспектов дел, которые он будет рассматривать.

5. Опыт, накопленный Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии и Международным уголовным трибуналом по Руанде, которые внесли решающий вклад в развитие судебной практики в еще не исследованной области международного права, безусловно будет весьма полезным. В своей резолюции Генеральной Ассамблее следовало бы предложить председателям обоих трибуналов поделиться с Судом информацией о накопленном ими опыте и о применявшемся ими творческом подходе и, в частности, оказать содействие в разработке проекта правил процедуры Суда.

6. Успех работы Подготовительной комиссии будет также зависеть от участия в обсуждениях всех ее членов. Поэтому для придания законного характера работе Суда в долгосрочной перспективе необходимо обеспечить не только поддержку правительствами работы Подготовительной комиссии, но и изначальный учет особенностей различных судебных систем, в частности в правилах процедуры и доказывания. Поэтому делегация Кении подчеркивает важность содействия участию в ее работе развивающихся стран, которые не располагают необходимыми финансовыми средствами для направления своих экспертов. Она призывает воссоздать специальный целевой фонд для содействия покрытию путевых расходов членов Комиссии из развивающихся стран.

7. Наконец, нельзя не принимать во внимание тот вклад, который внесли в работу Подготовительной комиссии и Дипломатической конференции неправительственные организации. Возможно, впервые правительства и представители НПО столь тесно сотрудничают друг с другом при разработке международного документа. Следует надеяться на то, что эти плодотворные обмены будут продолжаться вплоть до завершения подготовительной работы.

8. Г-н МАЦУДА (Япония) говорит, что, хотя принятие Статута Международного уголовного суда является исключительно важной вехой, предстоит еще многое сделать для того, чтобы Суд начал свою работу и чтобы его деятельность была эффективной и заслуживающей доверия. Как было отмечено другими делегациями, именно Подготовительная комиссия будет отныне заниматься наиболее неотложными задачами. Ей, в частности, было предложено разработать проект правил процедуры и доказывания и определение элементов преступлений. Кое-кто, возможно, считает, что эти два документа не имеют столь большого значения и что они призваны регулировать лишь технические вопросы. Однако всем, кто принимал участие в процессе учреждения Суда, хорошо известно, что они имеют такое же значение, что и Статут, по крайней мере по двум причинам. Наиболее очевидная из них заключается в том, что Статут составлен таким образом, что Суд не может обходиться без указанных документов. Во-вторых, положения технического характера, которые будут содержаться в этих документах, необходимы для гарантирования независимости и беспристрастности Суда.

9. Делегация Японии убеждена в том, что во время работы Подготовительной комиссии государствам будет необходимо сохранять ту решимость, которую они продемонстрировали в Риме. Кроме этого, для того чтобы Суд являлся универсальным учреждением, пользующимся поддержкой всего международного сообщества, важно предложить государствам, которые не поддержали принятие Статута, принять участие в обсуждениях и изложить свою позицию. Япония принимала

участие в усилиях, которые предпринимались для создания независимого и эффективного суда, пользующегося доверием всего международного сообщества. Она готова принимать активное участие в работе, которую Подготовительная комиссия будет проводить в следующем году.

10. Г-н ПАУЛС (Новая Зеландия) говорит, что его делегация полностью поддерживает заявление, сделанное послом Слэйдом от имени Самоа, Федеративных Штатов Микронезии, Австралии, Фиджи, Новой Зеландии, Соломоновых Островов и Вануату.

11. Работа Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде, которые были созданы Советом Безопасности, положила начало деятельности в этой области. Тем не менее Новая Зеландия с самого начала считала, что постоянно действующий суд должен быть выведен из сферы влияния Совета Безопасности. По мнению большого числа других государств, важно, чтобы суд был справедливым, эффективным и независимым, и, как считает оратор, Статут направлен на достижение этих целей. Тем не менее Новая Зеландия предпочла бы, чтобы компетенция Суда в отношении военных преступлений была расширена для охвата таких преступлений, как необоснованное применение ядерного оружия и использование наземных мин, и чтобы она распространялась на акты терроризма, и она выражает удовлетворение по поводу признания Комиссией того, что подобные акты, независимо от того, кто их совершает, мотивов последних и используемых средств, являются серьезными преступлениями, вызывающими озабоченность у всего международного сообщества. Она также выражает удовлетворение по поводу того, что Конференция настаивала на обеспечении равного представительства женщин в Суде. И наконец, деятельность Суда будет эффективной только в том случае, если Прокурор будет наделен соответствующими полномочиями. Такие полномочия предусмотрены в Статуте, но одновременно в нем предусматриваются все необходимые гарантии для предотвращения превышения полномочий. Поэтому нет никаких причин считать, что Канцелярия Прокурора не сможет продемонстрировать в своей работе профессионализм и добросовестность.

12. Принятие Статута является несомненным успехом международного сообщества, однако ему не следует останавливаться на достигнутом. Оно должно обеспечить подлинное использование заложенных прочных основ. Прежде всего необходимо, чтобы Подготовительной комиссии были выделены необходимые ресурсы, а также достаточное время, с тем чтобы она могла выполнять возложенные на нее важные задачи. Во-вторых, решения должны быть приняты таким образом, чтобы Суд смог начать свою работу как можно скорее. В заключение делегация Новой Зеландии призывает государства проявить решимость и подписать Статут, а также начать процесс национальной ратификации.

13. Г-жа ДАСКАЛОПУЛУ (Греция) говорит, что Международный уголовный суд, Статут которого был принят в Риме в июне 1998 года, будет выполнять двойную задачу: проводить самым беспристрастным образом судебные расследования по делам лиц, совершивших исключительно серьезные преступления, и выступать в качестве мощного инструмента сдерживания. Греция считает, что принятие Статута Международного уголовного суда является крупным достижением. Поэтому она была в числе первых стран, подписавших Статут 18 июля 1998 года.

14. Представительница Греции считает, что принятый Статут обладает явными преимуществами: его редакция носит недвусмысленный и конкретный характер; преступления, подпадающие под юрисдикцию Суда, определены исчерпывающим образом; он охватывает как международные, так и внутренние конфликты. Вместе с тем он не лишен недостатков. Так, в перечень преступлений не включено применение некоторых видов оружия, имеющих особо разрушительное действие; государства могут не признавать компетенцию Суда в отношении военных преступлений. Компетенция Суда обуславливается присоединением к Статуту государства, гражданином которого

является обвиняемый, а не государства, в котором он содержится под стражей, и толкование принципа комплементарности является слишком широким.

15. Если говорить о слабых сторонах Статута, то имеется один недостаток, который имеет особое значение для Греции: в число преступлений, подпадающих под компетенцию суда, не включено преступление агрессии. Парадоксально и заслуживает сожаления то, что это преступление, признанное к тому же в качестве такового более полувека тому назад Нюрнбергским и Токийским трибуналами, не указано в статуте Суда, который, тем не менее, охватывает преступления меньшей степени тяжести. Подготовительной комиссии необходимо принять определение преступления агрессии и установить условия, при которых Суд будет осуществлять свою юрисдикцию. Делегация Греции надеется на то, что Подготовительная комиссия, которой надлежит разработать правила процедуры и доказывания, использует все свое время и приложит все свои усилия для всестороннего выполнения своего мандата.

16. Г-н КОЛБИ (Норвегия) говорит, что Статут, принятый в Риме, позволяет создать независимый, эффективный и заслуживающий доверия суд. То, что в его разработке принимали участие юристы, представляющие все регионы и весьма различные культуры, гарантирует универсальный характер Суда.

17. Правительство Норвегии, которое всегда выступало в поддержку мер, призванных не допустить превращения Суда в политический инструмент, выражает удовлетворение тем, что в Статуте содержатся достаточные гарантии для сокращения вероятности проведения произвольных или несправедливых расследований. Кроме того, в силу принципа комплементарности, Суд будет осуществлять свою юрисдикцию только в том случае, если национальные власти не выполнят своего обязательства по проведению расследований и судебному преследованию.

18. Хотя следует приветствовать факт принятия Статута, многое еще предстоит сделать как на международном (в рамках будущей Подготовительной комиссии), так и на национальном уровнях для подписания и ратификации Статута. Норвегия подписала Статут 28 августа 1998 года, и в настоящее время осуществляется процедура ратификации.

19. Г-н ШИМОНОВИЧ (Хорватия) говорит, что принятие Статута Международного уголовного суда является одновременно правовой, политической и моральной победой. Правовой потому, что Суд является продуктом эволюции международной системы уголовного правосудия и залогом ее последующего развития. Впервые на международном уровне признана уголовная ответственность частных лиц, а не только государств. Отныне никто не сможет ссылаться на неопределенные цели для оправдания ужасающих преступлений, оскорбляющих совесть человечества. Хорватия приветствует универсальный характер Суда, который обеспечивает всем членам международного сообщества равное обращение в соответствии с основополагающим принципом суверенного равенства государств.

20. Это является также и политической победой, поскольку создание Суда будет оказывать глубокое воздействие на поведение государств как на национальном, так и на международном уровнях. Действительно, уверенность в том, что авторы преступлений, подпадавших под юрисдикцию Суда, и их пособники будут подвергаться судебному преследованию, будет оказывать сдерживающее воздействие на тех, кто будет испытывать искушение прибегать к террору и угрозам для урегулирования национальных или международных кризисов. Эта победа имеет также и моральный характер, поскольку создание Суда позволит положить конец безнаказанности, которая привела к резкому увеличению числа нарушений международного гуманитарного права. В этой связи делегация Хорватии выражает сожаление по поводу того, что в Статуте содержится положение временного характера, позволяющее государствам-участникам задерживать осуществление Судом своей юрисдикции после вступления Статута в силу.

21. Хорватия способствовала созданию Суда как прямым, так и косвенным образом. Так, делегация Хорватии, которая принимала участие в переговорах, выступила в поддержку концепции индивидуальной уголовной ответственности, настаивая при этом на строгом соблюдении прав на оборону. Она также настаивала на том, чтобы Прокурор был наделен правом возбуждать расследование и чтобы была гарантирована его независимость по отношению к политическим властям. Кроме этого, она заявляла о том, что несправедливо арестованным и заключенным под стражу лицам должна быть предоставлена возможность требовать возмещения. Если говорить о более косвенном содействии, то правительство Хорватии способствовало созданию Суда, обращая внимание международного сообщества на нарушения прав человека и информируя общественность о том, что происходило на ее территории и территории Боснии и Герцеговины.

22. Представитель Хорватии отмечает, что его правительство подписало Статут Суда 12 октября, и призывает все государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Статут в кратчайшие сроки.

23. Г-н Чхо ЧХАН БЁМ (Республика Корея) выражает удовлетворение по поводу принятия Статута Международного уголовного суда, который он считает важной вехой на пути к созданию международной правовой системы. Республика Корея считает, что, несмотря на необходимые компромиссы, текст Статута имеет сбалансированный характер и гарантирует беспристрастность, независимость и эффективность Суда.

24. Считая необходимым использовать импульс, который был обеспечен в результате успешного завершения Конференции в Риме, делегация Кореи полагает, что Подготовительная комиссия должна начать свою работу в самом начале 1999 года с тем, чтобы завершить разработку правил процедуры и доказывания и определения элементов преступлений к 30 июня 2000 года. Республика Корея придает этой задаче особое значение, поскольку содержание этих двух документов будет оказывать определяющее воздействие на решение государств о ратификации Статута. С учетом важности этих задач следует предоставить Комиссии возможность проводить свои заседания так часто, как это будет необходимо для их выполнения. В связи с этим делегации Кореи хотелось бы, чтобы в резолюции, которую Генеральная Ассамблея примет в этом году по вопросу об учреждении Международного уголовного суда, были изложены мандат и расписание работы Подготовительной комиссии, предусмотрено достаточное число заседаний Подготовительной комиссии и оговорено, что НПО принимают участие в ее работе на тех же условиях, которые были установлены для участия в работе Подготовительного

комитета и Дипломатической конференции. И наконец, было бы целесообразно создать специальный целевой фонд для оказания помощи развивающимся и наименее развитым странам с тем, чтобы они имели возможность принимать участие в работе Подготовительной комиссии.

Заседание закрывается в 16 ч. 20 м.